



**FIDA**  
**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA**

**Junta Ejecutiva – 77º período de sesiones**

Roma, 10 y 11 de diciembre de 2002

**RECURSOS DISPONIBLES PARA COMPROMISOS**

**Recursos disponibles para compromisos**

1. Para información de la Junta Ejecutiva, los anexos I y II contienen información detallada sobre los recursos disponibles para compromisos en el marco del Programa Ordinario del FIDA, al 30 de septiembre de 2002.
2. En el anexo I se muestra que los recursos netos disponibles para compromisos al 30 de septiembre de 2002 ascendían a USD 0 millones, aplicando los tipos de cambio vigentes en esa fecha.
3. En el anexo II se presenta información detallada sobre las contribuciones de los Estados Miembros específicamente excluidas de los recursos disponibles para compromisos al 30 de septiembre de 2002.
4. Se informa a la Junta Ejecutiva de que, con posterioridad al 30 de septiembre de 2002, se han recibido pagos de la Jamahiriya Árabe Libia por un total de USD 3,5 millones. Estos pagos se relacionan con las contribuciones vencidas y no pagadas a la Tercera Reposición que habían sido objeto de una provisión contable y se suman a los USD 1,0 millones ya pagados en septiembre de 2002. También se ha recibido una suma de USD 1,2 millones de Nigeria, en concepto de pago parcial del saldo vencido y no pagado de sus contribuciones a la Tercera Reposición. Gracias a este pago, Nigeria ha dejado de estar excluida del régimen contable el 31 de octubre de 2002. Los correspondientes recursos adicionales que pueden ser objeto de compromisos a resultas de estos pagos se elevan a USD 6,5 millones.
5. En el anexo III se ofrecen detalles sobre los préstamos y donaciones aprobados por la Junta Ejecutiva en su 75º período de sesiones, de abril de 2002, y en su 76º período de sesiones, de septiembre de 2002.
6. En el anexo IV se proporciona información sobre los préstamos y donaciones que se presentan a la Junta Ejecutiva en este período de sesiones por un total aproximado de 143,9 millones de derechos especiales de giro (DEG). A los tipos de cambio vigentes el 30 de septiembre de 2002, el valor de dichos préstamos y donaciones asciende a USD 190,4 millones aproximadamente.



7. En el anexo V, y con el fin de ofrecer a la Junta información actualizada sobre la situación de los recursos del Fondo, se presentan estimaciones hasta el final del año 2002. Se calcula que las entradas netas que se recibirán entre octubre y diciembre de 2002 totalizarán USD 102,3 millones. De conformidad con los procedimientos que regulan el uso de las facultades para contraer compromisos anticipados (FCA), estas entradas netas se destinarán a cubrir las FCA aprobadas hasta la fecha.

8. En el anexo V figuran también los compromisos aprobados en virtud de las FCA y el ejercicio de éstas durante 2002. El anexo contiene un ulterior análisis de los flujos netos durante el período en que se recurrió a las FCA, como pidió la Junta Ejecutiva en su 75° período de sesiones.

9. Dado que los recursos disponibles para compromisos al 30 de septiembre de 2002 no bastan para hacer frente al nivel previsto de los préstamos y las donaciones que se espera que se aprueben en este período de sesiones de la Junta Ejecutiva, se recurrirá a las FCA, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo III.17 de la Resolución 119/XXIV del Consejo de Gobernadores y con la recomendación que figura en el párrafo 14 del presente documento.

### **Las facultades para contraer compromisos anticipados y su límite máximo**

10. El Consejo de Gobernadores autorizó el ejercicio de la FCA en su vigésimo período de sesiones, celebrado en febrero de 1997. La principal finalidad de las FCA es cubrir toda insuficiencia de recursos comprometibles para préstamos y donaciones que pueda surgir en un año determinado a causa de demoras en la recepción de los pagos en concepto de contribuciones, de la volatilidad de la tasa de rendimiento de las inversiones o de retrasos en la recepción de los pagos y reembolsos relativos a los préstamos concedidos por el Fondo.

11. Cuando se aprobó el plan de las FCA para la Cuarta Reposición, la cantidad máxima de la que se podía disponer mediante las FCA durante ese período de reposición se fijó en USD 450 millones. En aquel momento esta cifra era equivalente a tres años de reflujo de los préstamos.

12. Con la aprobación de la Resolución 119/XXIV sobre la Quinta Reposición, el 31 de julio de 2000, las FCA se prorrogaron hasta un año después de concluido el período de la Quinta Reposición, es decir, hasta el 19 de febrero de 2005. Con arreglo a dicha resolución, corresponde a la Junta Ejecutiva establecer el nivel acumulado de los recursos disponibles mediante el mecanismo de las FCA.

13. Los procedimientos para ejercer las FCA durante el período de la Quinta Reposición, que va desde el 20 de febrero de 2001 hasta el 19 de febrero de 2004, se exponen en el documento GC 24/Res.119/XXIV/Rev.1. Estos procedimientos confieren a la Junta Ejecutiva la facultad de decidir la cuantía máxima disponible mediante las FCA durante el período de reposición. Aunque la Junta Ejecutiva no ha tomado ninguna decisión oficial al respecto, el supuesto básico para el límite máximo de las FCA es el correspondiente al de la Cuarta Reposición, o sea tres años de reflujo de los préstamos. Sobre la base de las actuales estimaciones de los reflujo de los préstamos, esto daría un límite máximo aproximado de USD 510,0 millones. Como puede verse en el anexo V, la cuantía de las FCA arrastradas al 30 de septiembre de 2002 es de USD 209,6 millones. Si se tienen en cuenta los préstamos y donaciones que se presentan en este período de sesiones de la Junta Ejecutiva, que ascienden a un total de USD 190,4 millones, y los reflujo previstos hasta el final de 2002, dicha cuantía arrastrada ascendería a USD 298,0 millones el 31 de diciembre de 2002, frente a los USD 299,0 millones previstos en el Programa de Labores y Presupuesto Administrativo del FIDA para 2002 (EB 2001/74/R.7/Rev.1). La suma final dependerá, sin duda, de las entradas netas recibidas al terminar el año, en particular por lo que se refiere a las contribuciones a la reposición.



## **Recomendación**

14. A la vista de la situación de los recursos al 30 de septiembre de 2002, se pide a la Junta Ejecutiva que apruebe el ejercicio de las FCA con arreglo a la disposición siguiente:

“La Junta Ejecutiva, de conformidad con el párrafo III.17 de la Resolución 119/XXIV del Consejo de Gobernadores, y observando la actual insuficiencia de los recursos, estimada en USD 190,4 millones debido a que los recursos disponibles para compromisos ascienden a USD 0 millones y los préstamos y las donaciones cuya aprobación se propone ascienden a USD 190,4 millones, aprueba la utilización de una cantidad adicional de USD 190,4 millones en virtud de las FCA y, en consecuencia, autoriza al Presidente a concluir los convenios relativos a los préstamos y donaciones aprobados por la Junta Ejecutiva en su 77° período de sesiones, de diciembre de 2002. Además, la Junta pide al Presidente que le informe en su próximo período de sesiones y en períodos de sesiones subsiguientes sobre la utilización de las FCA y los recursos disponibles para compromisos”.



**ESTADO DE LOS RECURSOS DISPONIBLES PARA COMPROMISOS**  
**30 DE SEPTIEMBRE DE 2002**  
 (en miles de USD)

<b>Activos en monedas libremente convertibles</b>		
Efectivo	333 572	
Inversiones	2 059 725	
Pagarés – Estados Miembros	287 748	
Otras cantidades por recibir	<u>124 357</u>	<b><u>2 805 402</u></b>
<b>Menos</b>		
Obligaciones pagaderas y acumuladas		(490 853)
Reserva General		(95 000)
Préstamos efectivos no desembolsados	(1 704 011)	
Préstamos aprobados y firmados, pero aún no efectivos	(368 634)	
Donaciones no desembolsadas	<u>(44 039)</u>	(2 116 684)
Utilizaciones de fondos contra pagarés aún no abonados (véase el anexo II)		<u>(104 814)</u>
		<b><u>(2 807 351)</u></b>
<b>Recursos disponibles para compromisos</b>		<b>(1 949)</b>
<b>Menos</b>		
Préstamos aún no firmados		(189 674)
Donaciones aún no firmadas		<u>(18 021)</u>
<b>Recursos netos disponibles para compromisos antes del ejercicio de las FCA</b>		<b><u>(209 644)</u></b>
<b>FCA arrastradas el 1° de enero de 2002</b>	<b>153 691</b>	
<b>Ejercicio de las FCA aprobado en el 75° período de sesiones</b>	<b>106 200</b>	
<b>Ejercicio de las FCA aprobado en el 76° período de sesiones</b>	<b><u>105 700</u></b>	<b>365 591</b>
<b>Menos:</b>		
FCA compensadas en 2002 hasta la fecha		<b><u>(155 947)</u></b>
<b>FCA arrastradas</b>		<b><u>209 644</u></b>
<b>Recursos netos disponibles para compromisos</b>		<b><u>0</u></b>

**RECURSOS DISPONIBLES PARA COMPROMISOS  
EN EL MARCO DEL PROGRAMA ORDINARIO DEL FIDA  
AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2002**

Cantidades específicamente excluidas  
(en miles de USD)

**Programa Ordinario del FIDA**

**Utilizaciones de fondos contra pagarés**

**de las contribuciones iniciales aún no abonados**

Irán	29 358	
Iraq	<u>13 717</u>	
		43 075

**Utilizaciones de fondos contra pagarés**

**de la Primera Reposición aún no abonados**

Iraq	31 099	
Qatar	<u>7 017</u>	
		38 116

**Utilizaciones de fondos contra pagarés**

**de la Segunda Reposición aún no abonados**

Mauritania	2	
Qatar	<u>5 000</u>	
		5 002

**Utilizaciones de fondos contra pagarés**

**de la Tercera Reposición aún no abonados**

Jamahiriya Árabe Libia	15 031	
Mauritania	25	
Nigeria	2 955	
R.P.D. de Corea	<u>600</u>	
		18 611

**Programa Especial para los Países del  
África Subsahariana Afectados por la  
Sequía y la Desertificación**

**Utilizaciones de fondos contra pagarés**

**de la Primera Fase aún no abonados**

Mauritania		<u>10</u>
------------	--	-----------

**Total específicamente excluido**

**104 814**

**PRÉSTAMOS Y DONACIONES APROBADOS POR LA JUNTA EJECUTIVA  
EN SU 75° Y 76° PERÍODO DE SESIONES EN 2002**

<b>PRÉSTAMOS</b>				
<b>75° PERÍODO DE SESIONES</b>				
<b>País</b>	<b>Fecha de aprobación por la Junta Ejecutiva</b>	<b>Préstamo N°</b>	<b>Título</b>	<b>Equivalente en DEG</b>
Camerún	23 04 2002	583-CM	Proyecto de Apoyo al Desarrollo Comunitario	9 500 000
Egipto	23 04 2002	582-EG	Proyecto de Desarrollo Rural de Nubaria Occidental	14 600 000
Eritrea	23 04 2002	584-ER	Proyecto de Desarrollo Agropecuario de Gash Barka	8 100 000
Haití	23 04 2002	587-HT	Programa de Apoyo a Iniciativas Productivas en Zonas Rurales	17 400 000
India	23 04 2002	585-IN	Programa de Fomento de los Medios de Subsistencia y Potenciación de las Tribus de Orissa	16 050 000
Laos	23 04 2002	586-LA	Proyecto de Apoyo a Iniciativas Comunitarias en Oudomxai	10 800 000
<b>Subtotal</b>				<b>76 450 000</b>
<b>76° PERÍODO DE SESIONES</b>				
<b>País</b>	<b>Fecha de aprobación por la Junta Ejecutiva</b>	<b>Préstamo N°</b>	<b>Título</b>	<b>Equivalente en DEG</b>
Ghana	05 09 2002	588-GH	Proyecto de Empresas Rurales – Fase II	8 500 000
Guinea	05 09 2002	589-GN	Proyecto de Desarrollo de la Agricultura Sostenible en la Región Forestal	9 400 000
Mauritania	05 09 2002	590-MR	Proyecto de Mejoramiento del Cultivo de Tierras Inundables en Maghama – Fase II	7 600 000
Mongolia	05 09 2002	592-MN	Programa de Reducción de la Pobreza Rural	11 200 000
Túnez	05 09 2002	593-TN	Programa de Desarrollo Agropastoral y Promoción de Iniciativas Locales en el Sudeste	14 100 000
Uganda	05 09 2002	591-UG	Programa de Servicios Financieros Rurales	13 900 000
Yemen	05 09 2002	594-YE	Proyecto de Desarrollo Rural Participativo de Dhamar	10 900 000
<b>Subtotal</b>				<b>75 600 000</b>
<b>Total de los préstamos aprobados por la Junta Ejecutiva en 2002, hasta la fecha</b>				<b>152 050 000</b>

**ANEXO III**

<b>DONACIONES</b>			
<b>75° PERÍODO DE SESIONES</b>			
<b>Institución</b>	<b>Título</b>	<b>Donación de asistencia técnica N°</b>	<b>Equivalente en DEG</b>
Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)	Programa de creación de una Red Electrónica de Proyectos en las Zonas Rurales de Asia y el Pacífico (ENRAP) – Fase II	582-IDRC	801 982
CLD	Donación al Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en particular en África (CLD) para apoyar la elaboración y aplicación de programas de acción e iniciativas conexas – segunda entrega de fondos	581-GM	1 002 478
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	Programa de ordenación de los recursos marinos en el Mar Rojo	579-FAO	801 982
FAO	Proyecto piloto de la red de conocimientos rurales en África oriental	580-FAO	1 202 974
Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA)	Mejora de la seguridad alimentaria en la región del valle del Nilo y el Mar Rojo: generación y difusión de tecnología para la producción sostenible de cereales y legumbres alimenticias de invierno	578-ICARDA	938 319
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)	Programa de Apoyo a la Microempresa Rural en América Latina y el Caribe (PROMER) – Fase II	584-IICA	470 764
Red Internacional de Metodología de Investigación de Sistemas de Producción (RIMISP)	Red FIDAMERICA – Fase III	583-RIMISP	732 210
<b>Subtotal</b>			<b>5 950 709</b>
<b>76° PERÍODO DE SESIONES</b>			
<b>Institución/País</b>	<b>Título</b>	<b>Donación de asistencia técnica N°</b>	<b>Equivalente en DEG</b>
Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT)	Programa de desarrollo agrícola integrado de las tierras altas mediante enfoques participativos en China, Laos y Viet Nam	607-CIAT	1 100 887
Coalición Popular para Erradicar el Hambre y la Pobreza	Donación de asistencia técnica a la Coalición Popular para Erradicar el Hambre y la Pobreza a fin de crear alianzas y la capacidad para tener acceso a la tierra: prestación de apoyo a los programas, actividades y servicios	609-PCEHP	455 539
Gaza y la Ribera Occidental	Proyecto de Rehabilitación y Desarrollo en Gaza y la Ribera Occidental	610-GAZA	2 277 697
Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas (IIIG)	Programa de sanidad de los pequeños rumiantes: Mejora de los medios de subsistencia y de las oportunidades de mercado para los campesinos pobres en el Cercano Oriente y África del Norte	608-ILRI	835 155
<b>Subtotal</b>			<b>4 669 278</b>
<b>Total de las donaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva en 2002, hasta la fecha</b>			<b>10 619 987</b>
<b>Total de los préstamos y donaciones aprobados por la Junta Ejecutiva en 2002, hasta la fecha</b>			<b>162 669 987*</b>

\* Cifra equivalente a USD 211,9 millones, aproximadamente, de conformidad con las resoluciones sobre tipos de cambio de 31 de marzo y 26 de agosto de 2002 para los períodos de sesiones 75° y 76° respectivamente.



**ANEXO IV**

**PRÉSTAMOS Y DONACIONES SOMETIDOS A LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA EN SU 77º PERÍODO DE SESIONES**

<b>PRÉSTAMOS PROPUESTOS</b>			
<b>País</b>	<b>Título</b>	<b>Equivalente en USD<sup>1</sup></b>	<b>Equivalente en DEG<sup>1</sup></b>
China	Programa de Conservación del Medio Ambiente y Reducción de la Pobreza en Ningxia y Shanxi	28 600 000	21 622 602
Comoras	Programa Nacional de Desarrollo Humano Sostenible	15 000 000	11 340 526
Djibouti	Proyecto de Desarrollo de la Microfinanciación y las Microempresas	3 500 000	2 646 123
Egipto	Segundo Proyecto de Ordenación de Recursos en Matruh	12 700 000	9 601 645
Indonesia	Programa de Fomento de la Capacidad de Acción de las Comunidades Locales en Kalimantan Oriental	19 960 000	15 090 459
Kenya	Proyecto Piloto de Ordenación de los Recursos Naturales en la Ladera Oriental del Monte Kenya	16 800 000	12 701 389
Níger	Proyecto de Promoción de Iniciativas Locales en Aguié	10 000 000	7 560 350
Nigeria	Proyecto de Ordenación Comunitaria de los Recursos Naturales – Delta del Río Níger	15 000 000	11 340 526
Perú	Proyecto de Fortalecimiento de los Mercados, Diversificación de los Ingresos y Mejoramiento de las Condiciones de Vida en la Sierra Sur	16 000 000	12 096 561
República Dominicana	Programa de Desarrollo Social y Económico para Poblaciones Vulnerables en las Provincias de la Frontera	14 000 000	10 584 491
Rwanda	Proyecto de Desarrollo de Cultivos Comerciales y de Exportación en Pequeñas Explotaciones	16 269 087	12 300 000
Siria	Proyecto de Desarrollo Agrícola en Idleb	17 591 777	13 300 000
<b>Subtotal</b>		<b>185 420 864</b>	<b>140 184 672</b>
<b>DONACIONES PROPUESTAS</b>			
<b>País</b>	<b>Título</b>	<b>Equivalente en USD</b>	<b>Equivalente en DEG<sup>1</sup></b>
Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz (IRRI)/ Centro Internacional de Mejoramiento del Maíz y del Trigo (CIMMYT)/ Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas (ICRISAT)	Programa de interesados múltiples para acelerar la adopción de tecnologías para mejorar los medios de subsistencia rurales en las zonas de secano de las llanuras gangéticas orientales	1 500 000	1 134 053
Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (UNOPS)	Programa FIDAFRIQUE II: Creación de una red regional de información en el África occidental y central	1 500 000	1 134 053
Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias (IIPA)	Potenciación de la capacidad de acción de la población rural pobre sujeta a marcos normativos inestables en la región del Cercano Oriente y África del Norte	931 000	703 868
Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA)	Programa de desarrollo y aplicación de tecnologías sostenibles de manejo integrado de las plagas y enfermedades de la mandioca en el África subsahariana	1 000 000	756 035
<b>Subtotal</b>		<b>4 931 000</b>	<b>3 728 009</b>
<b>Total</b>		<b>190 351 864</b>	<b>143 912 681</b>

<sup>1</sup> Sobre la base del tipo de cambio USD/DEG de 30 de septiembre de 2002, de 1,32269, en función de las cuantías efectivas en DEG, para los préstamos ya negociados, y las cuantías en USD, para los préstamos no negociados hasta la fecha y para las donaciones.

ANEXO V

<b>CIFRAS EFECTIVAS PARA 2001, CIFRAS EFECTIVAS PARA 2002 (PRIMEROS NUEVE MESES) Y ESTIMACIONES HASTA FINAL DE AÑO</b>			
(USD millones)			
	Cifras efectivas para 2001, de abril a diciembre	Cifras efectivas para 2002, de enero a julio	Cifras estimadas para 2002, de octubre a diciembre
<b>1) Recursos disponibles al comienzo del período</b>	<b>15,0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Préstamos y donaciones propuestos (EB 72/73/74)	420,1	-	-
Préstamos y donaciones propuestos (EB 75/76)		211,9	190,4
<b>2) FCA aprobadas por la Junta Ejecutiva</b>	<b>375,5</b>	<b>211,9</b>	<b>190,4</b>
<b>Análisis de los flujos</b>			
Reflujos de préstamos	127,0	122,7	42,3
Cancelaciones de los préstamos	29,1	9,5	40,5
Contribuciones de los Miembros	124,4	83,4	26,5
Ingresos derivados de las inversiones/(pérdidas)	17,6	(11,1)	25,4
	298,1	204,5	134,7
Gastos operacionales, ASMC, PCE	(38,5)	(36,8)	(17,4)
Gastos del SFEP	-	(6,7)	(19,8)
Transferencias a la Iniciativa para los PPME	(4,0)	(14,0)	-
	(42,5)	(57,5)	(37,2)
Fluctuaciones netas de los tipos de cambio	(7,8)	6,1	-
Liberación de las contribuciones excluidas	9,8	5,4	4,8
	2,0	11,5	4,8
<b>3) Total de flujos netos</b>	<b>257,6</b>	<b>158,5</b>	<b>102,3</b>
<b>4) Compromisos de concesión de préstamos y donaciones<sup>2</sup></b>	<b>(426,3)</b>	<b>(214,5)</b>	<b>190,7</b>
<b>5) FCA cubiertos con los ingresos del período</b>	<b>(221,8)</b>	<b>(155,9)</b>	<b>(102,0)</b>
<b>Recursos disponibles al final del período (=1)+2)+3)-4)-5))</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>FCA arrastradas</b>			
En relación con EB 73	-		
En relación con EB 74	153,7	-	-
En relación con EB 75	-	103,9	1,9
En relación con EB 76		105,7	105,7
Subtotal	153,7	209,6	107,6
En relación con EB 77	-	-	190,4
<b>6) Total (=2)-5)+6) período anterior)</b>	<b>153,7</b>	<b>209,6</b>	<b>298,0</b>

- ASMC = Plan de seguro médico después de la separación del servicio  
 EB = Junta Ejecutiva  
 PCE = Programa de Cambio Estratégico  
 PPME = Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados  
 SFEP = Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas

<sup>2</sup> Estos compromisos incluyen las donaciones aprobadas directamente por el Presidente.

